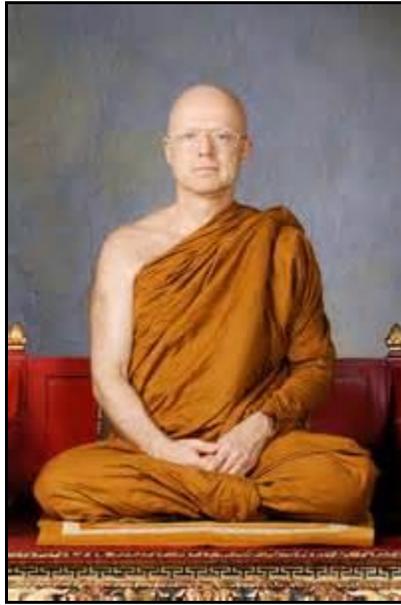


La Ignorancia
Por Thanissaro Bhikkhu



Traducido al español por Yin Zhi Shakya, OHY
© 2008–2011

Avijja, la palabra Pali para 'ignorancia', es lo contrario de **vijja**, que significa no sólo '**conocimiento**' sino también '**habilidad**' o '**destreza**'—como en las habilidades o destrezas de un médico o un entrenador de animales. Así que cuando el Buda se centra en la ignorancia que causa estrés y sufrimiento, diciendo que las personas sufren por no saber las cuatro nobles verdades, no dice simplemente que carecen de información o conocimiento directo de esas verdades. Él también dice o implica que carecen de la habilidad en el manejo de ellas. Sufren porque no saben lo que están haciendo.

Las cuatro verdades son el estrés (**1**), que abarca desde la tensión mínima a la agonía malinterpretada; (**2**) la causa del estrés; (**3**) el cese de estrés; y (**4**) el camino de la práctica que conduce a la cesación del estrés. Cuando el Buda enseñó estas verdades, también enseñó que su Despertar total había provenido de conocerlas en tres niveles: **el nivel de identificación** o identificarlas, **el nivel de conocer las habilidades apropiadas a cada una** o el conocimiento de las destrezas que son apropiadas a cada una de ellas, **y el nivel de saber finalmente que él había dominado plenamente esas habilidades** o destrezas.

Él Buda identificó el estrés con ejemplos—cosas como **el nacimiento, el envejecimiento, la enfermedad y la muerte; la tristeza, la angustia y la desesperación**—resumiéndolas como los cinco agregados: **1.** el **apego** a la forma física; **2.** a los sentimientos de placer, dolor y ni placer ni dolor; **3.** a las percepciones; **4.** a las construcciones de pensamientos; **5.** y a las conciencias sensoriales. La causa de estrés la identificó como **tres tipos de deseo: 1. deseo** por la sensualidad, **2. deseo** por asumir una identidad en un mundo de experiencia y **3. deseo** de por destruir la identidad de uno y el mundo de la experiencia. El cese de estrés él lo identificó como la renuncia y la liberación de los tres tipos de antojo/deseos. Y el camino hacia el cese del estrés lo identificó como la **concentración correcta** junto con siete factores más: **1.** puntos de vista correctos, **2.** resolución correcta, **3.** habla correcta, **4.** acción correcta, **5.** modo de vida correcto, **6.** esfuerzo correcto y **7.** atención correcta.

Estas cuatro verdades **no** son simplemente hechos sobre el estrés. Son **categorias** para enmarcar vuestra experiencia y de esa forma que puedan diagnosticar y curar el problema [**del estrés**]. Por ejemplo, en lugar de mirar la experiencia en términos del **'yo' y 'los demás'**, o en términos de lo que gusta y disgusta, la deben mirar en términos de **donde** está el estrés, lo que lo **causa** y **cómo** ponerle fin a la causa. Una vez que puedan dividir el territorio de la experiencia de esta manera, se darán cuenta de que cada una de estas categorías es una **actividad**. La palabra **"estrés"** puede ser un sustantivo, pero la experiencia del estrés está conformada por sus intenciones. Es algo que se ha hecho o se tiene que hacer. Lo mismo sucede también con otras verdades. Viendo esto, se puede trabajar en el perfeccionamiento de las habilidades apropiadas para cada actividad. La habilidad con respecto al estrés es comprender hasta el punto donde ustedes ya no tienen o ya no hay más pasión, aversión o engaño para poder actuar o poder hacer esa actividad determinada que les produce estrés. Para perfeccionar esa habilidad, ustedes deben **abandonar** la causa de estrés, para darse cuenta de su cese y desarrollar la ruta de su cese o finalización. Cada una de estas habilidades ayuda a las demás. Por ejemplo, cuando los estados de concentración surgen en la mente, no es para que simplemente los vean surgir y pasar. La concentración es parte de la ruta o camino, así que la habilidad adecuada es intentar desarrollarla [**la concentración**]: para entender lo que la hará crecer más estable, más sólida y más sutil. Al hacer esto, desarrollarán también los otros factores de la ruta o camino, hasta que las acciones de vuestra concentración se parezcan

más a 'ser': o sea, que sean una conciencia luminosa, que esté presente, siendo nada y siendo uno con el vacío.

Desde esa perspectiva, comienzan a comprender los niveles de estrés que nunca habían notado antes. A medida que abandonan las ansias que causan los niveles más burdos, devienen más sensible a los más sutiles, por lo que pueden también abandonarlos. Ven cada vez más claramente por qué han sufrido de estrés: Ustedes no comprendían la conexión entre las ansias que habían disfrutado y el estrés que estaban cargando y no detectaban el estrés en las actividades que habían disfrutado. Finalmente, cuando han abandonado las causas por otras formas de estrés, empiezan a ver que **el ser** de vuestra concentración contiene también muchas capas o niveles de hacer—muchas más capas o niveles de estrés. Es entonces cuando pueden abandonar cualquier deseo o ansia o anhelo por estas actividades, y se produce u ocurre el Despertar completo y total.

La ruta o camino de este **Despertar** es necesariamente **gradual**, porque la sensibilidad requiere tiempo para desarrollarse, y porque involucra el desarrollo de habilidades que ustedes abandonan sólo cuando ya ellas han hecho su trabajo. Si ustedes abandonan el anhelo de concentración antes de desarrollarlo, nunca pondrán la mente en una posición donde podría genuina y totalmente desprenderte o dejar ir las formas más sutiles de acción. Pero a medida que vuestras habilidades convergen, el Despertar que fomentan es **repentino**. La imagen de Buda es de la plataforma continental frente a la costa de la India: una pendiente gradual, seguida de una repentina bajada. **Después de la entrega, no queda ningún rastro de estrés mental.** Ahí es cuando sabes que has dominado tus habilidades. Y ahí es cuando realmente sabes/conoces las cuatro nobles verdades.

El ansia/anhelo/deseo, por ejemplo, es algo que ustedes experimentan cada día, pero no lo saben hasta que lo abandonen totalmente. Pueden experimentar estrés durante años, pero realmente no conocen el estrés hasta que ustedes lo hayan comprendido hasta el punto, donde la pasión, la aversión y el engaño hayan desaparecido. Y aunque todas las cuatro habilidades—como las están desarrollando—traen un mayor sentido de conciencia y soltura, realmente ustedes no sabrán por qué son tan importantes, hasta que hayan probado a donde su dominio completo les pueden guiar.

Porque incluso el pleno conocimiento de las **Cuatro Nobles Verdades** no es un fin en sí mismo. Es un medio para algo mucho mayor: Es

mucho más que el Nirvana que se encuentra al final de estrés. **Es la liberación total de todas las restricciones de tiempo o lugar**, de la existencia o la no-existencia—más allá de toda actividad, incluso la actividad de la cesación del estrés. Como el Buda dijo una vez: los conocimientos que había obtenido en el Despertar eran como todas las hojas del bosque; y el conocimiento que impartió sobre las Cuatro Nobles Verdades era como un puñado de hojas. Él se restringió a enseñar el puñado de enseñanzas porque eso era todo lo que necesitaba para llevar a sus alumnos a su propio conocimiento **del bosque entero**. Si hubiera discutido otros aspectos de su Despertar, eso no habría servido a ningún propósito y realmente hubiera obstruido el camino.

Aunque el pleno conocimiento de las Cuatro Nobles Verdades—para usar otra analogía—es como una balsa cruzando el Río—necesitan la atención completa en la balsa mientras está cruzándolo—el río. No sólo ese conocimiento llega o se obtiene para Despertar completamente, sino que también les ayuda a evaluar los discernimientos o entendimientos en el camino.

Eso se hace de dos maneras. En **primer** lugar, proporciona una norma para juzgar esos discernimientos: ¿Tienen o hay cualquier estrés que todavía permanece en la mente? ¿Eso es absoluto? Si lo hay, entonces **no hay** un Despertar genuino. En **segundo** lugar, las habilidades que han desarrollado les han sensibilizado para que todas las acciones sean simples, lo cual asegura que los niveles más sutiles de estrés no escaparán de vuestra mirada. Sin esta sensibilidad, fácilmente podrían confundir un estado infinitamente luminoso de concentración por algo más. Pero cuando realmente saben lo que están haciendo, reconocerán la libertad de hacerlo cuando finalmente lo encuentren. Y cuando conocen esa libertad, sabrán algo más: **que el mejor regalo que pueden dar a los demás es enseñarles las habilidades para que las encuentren por ellos mismos.** –

Thanissaro Bhikkhu

Procedencia: © 2008 Thanissaro Bhikkhu. Transcripción de un archivo proporcionado por el autor. Esta edición de Access to Insight es © 2008-2011.

Provenance: ©2008 Thanissaro Bhikkhu. Transcribed from a file provided by the author. This Access to Insight edition is ©2008–2011.

Terms of use: You may copy, reformat, reprint, republish, and redistribute this work in any medium whatsoever, provided that: (1) you only make such copies, etc. available **free of charge**; (2) you clearly indicate that any derivatives of this work (including translations) are derived from this source document; and (3) you include the full text of this license in any copies or derivatives of this work. Otherwise, all rights reserved. For additional information about this license, see the FAQ.

How to cite this document (one suggested style): "Ignorance", by Thanissaro Bhikkhu. Access to Insight, 4 April 2011, <http://www.accesstoinsight.org/lib/authors/thanissaro/ignorance.html>

<http://www.accesstoinsight.org/lib/authors/thanissaro/index.html>

Terminado de traducir al español por Yin Zhi: 11-27-2-11